



## KINDER-BLUETOOTH®-KOPFHÖRER/KIDS' BLUETOOTH® HEADPHONES/CASQUE BLUETOOTH® POUR ENFANT

(DE) (AT) (CH)

### KINDER-BLUETOOTH®-KOPFHÖRER

Kurzanleitung

(FR) (BE)

### CASQUE BLUETOOTH® POUR ENFANT

Guide de démarrage rapide

(PL)

### SŁUCHAWKI BLUETOOTH® DZIECIĘCE

Krótka instrukcja

(SK)

### DETSKÉ BLUETOOTH® SLÚCHADLÁ

Krátky návod

(DK)

### BLUETOOTH® HOVEDTELEFONER TIL BØRN

Kort vejledning

(HU)

### GYERMEK BLUETOOTH® FEJHALLGATÓ

Rövid útmutató

(GB) (IE)

### KIDS' BLUETOOTH® HEADPHONES

Quick start guide

(NL) (BE)

### KINDER-BLUETOOTH®-KOPTELEFOON

Korte handleiding

(CZ)

### DĚTSKÁ SLUCHÁTKA S BLUETOOTH®

Krátký návod

(ES)

### AURICULARES BLUETOOTH® INFANTILES

Guía rápida

(IT)

### CUFFIE BLUETOOTH® PER BAMBINI

Guida rapida

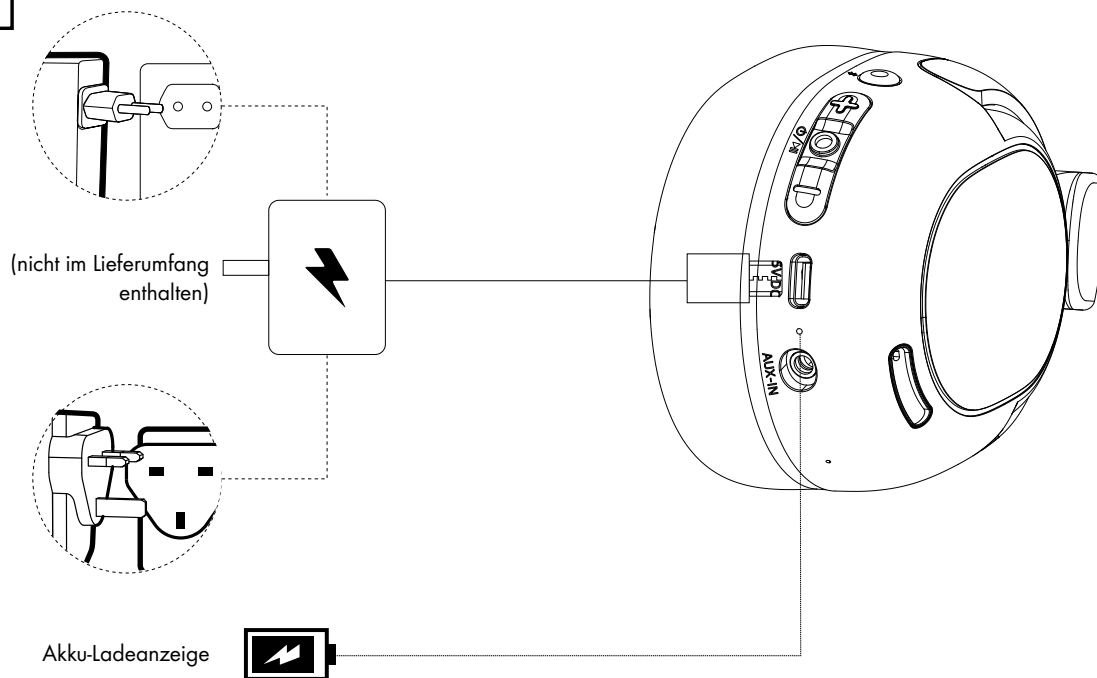
IAN 486458\_2501

(FR) (BE)  
(PL) (CZ) (SK)

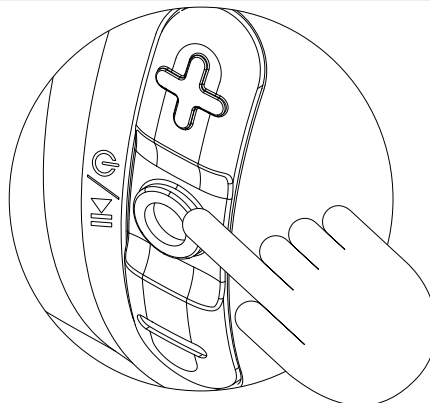
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Quick Start Guide	Page	5
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	7
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	9
PL	Krótką instrukcja	Strona	11
CZ	Stručný návod	Strana	13
SK	Krátky návod	Strana	15
ES	Guía rápida	Página	17
DK	Kort vejledning	Side	19
IT	Guida rapida	Pagina	21
HU	Rövid útmutató	Oldal	23

**Dieses Informationsblatt ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie es zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.**

1

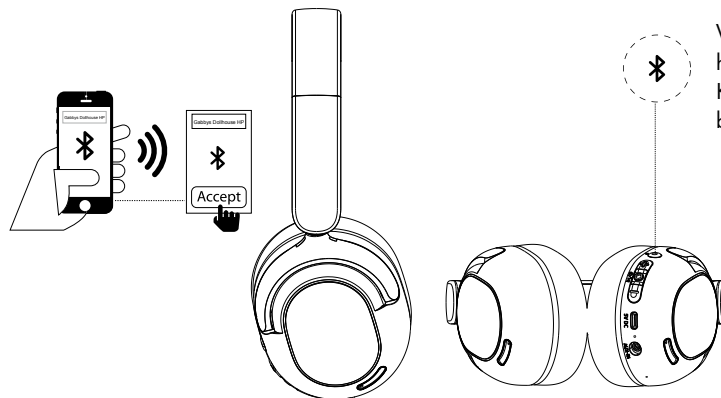


2



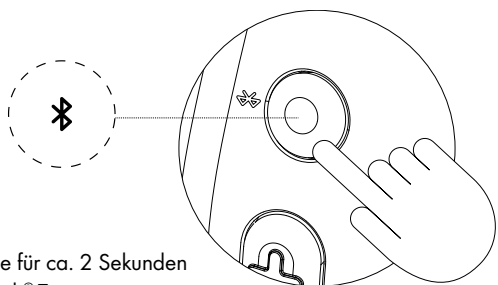
Halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt. Dies zeigt an, dass der Kopfhörer bereit für die Kopplung ist. Die rote und weiße LED blinken abwechselnd.

3











Wählen Sie „Gabbys Dollhouse HP“ aus der Liste der Kommunikationsgeräte und bestätigen Sie die Verbindung.

4

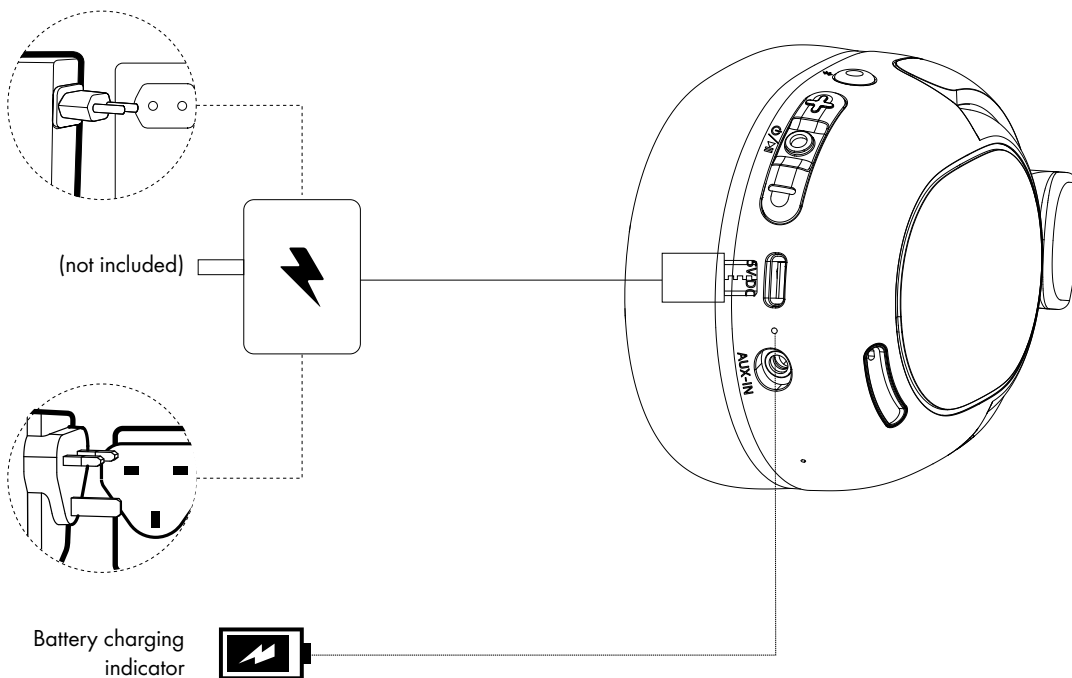


Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Bluetooth®-Taste.

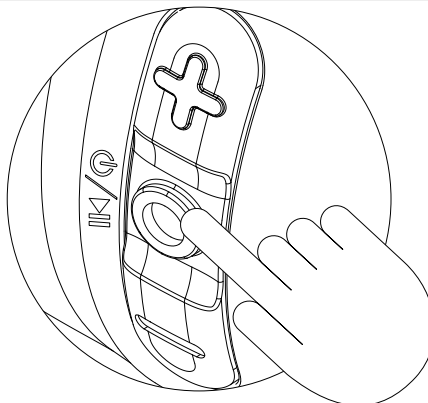
LED-Status	LED-Anzeige
 Fertig für den Pairing-Modus	 Rot und weiß Rotes und weißes LED-Licht blinken abwechselnd.
 Pairing-Modus	 Weiß Die weiße LED blinkt alle 5 Sekunden.
 Akku lädt	 Rot LED leuchtet durchgehend rot.
 Akku voll geladen	 Rot Rote LED aus.

This information sheet is an integral part of the operating instructions. Keep it in a safe place together with the instruction manual. If you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well. Before using the product, read the instruction manual and pay particular attention to the safety notes it contains.

1

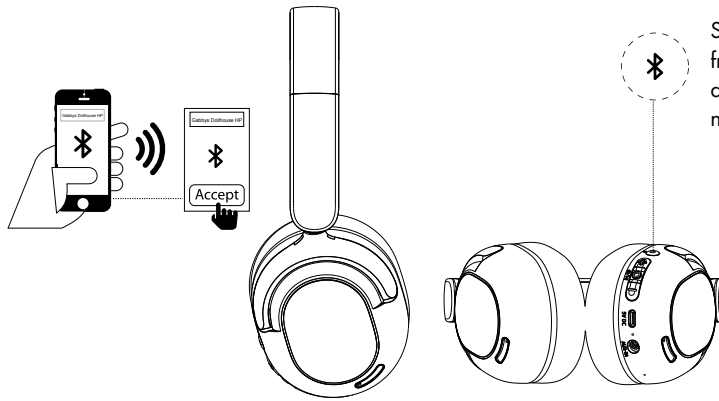


2



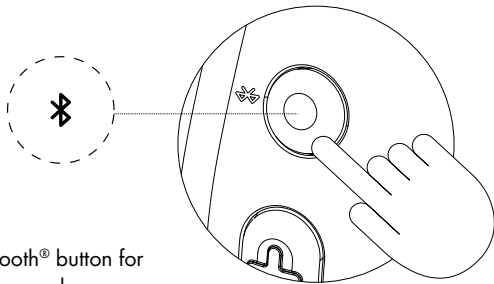
Press and hold approx. 2 seconds until hear acoustic sound. It means headphone is ready to pair. Red and white LED light flash alternately.

3











Select "Gabbys Dollhouse HP" from the list of communication device and confirm the connecting.

4

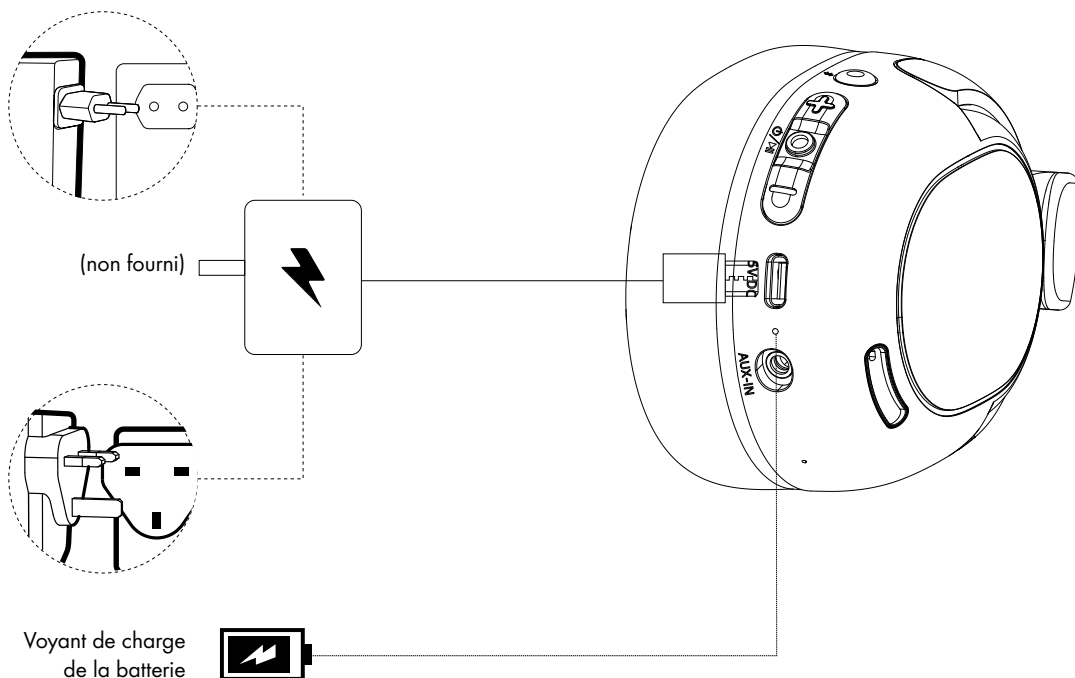


Press Bluetooth® button for approx. 2 seconds.

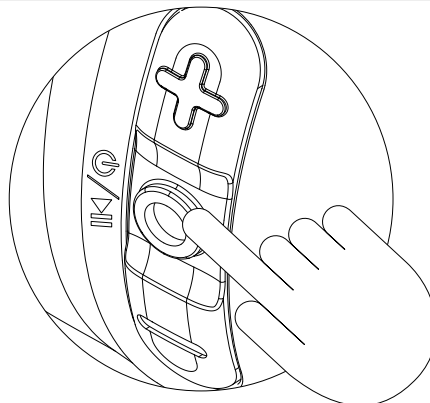
LED-Status	LED-Behaviors
 Ready for pairing mode	 Red and White Red and white LED light flash alternately.
 Paired mode	 White The white LED flashed every 5 seconds
 Battery charging	 Red Red solid LED ON.
 Battery fully charged	 Red Red LED OFF.

**Cette fiche informative fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-la soigneusement avec le mode d'emploi. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents. Avant d'utiliser le produit, lisez le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.**

1

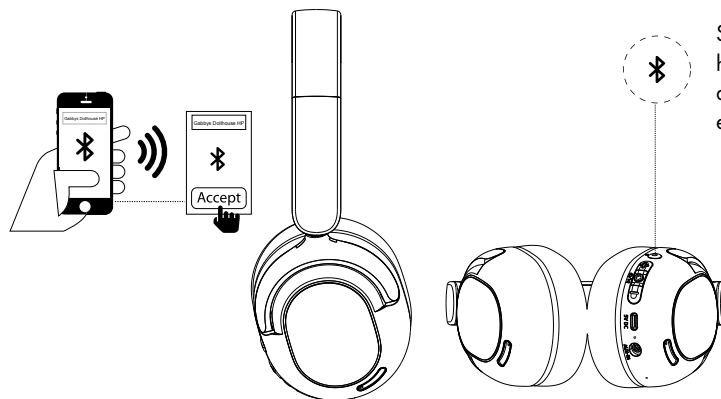


2



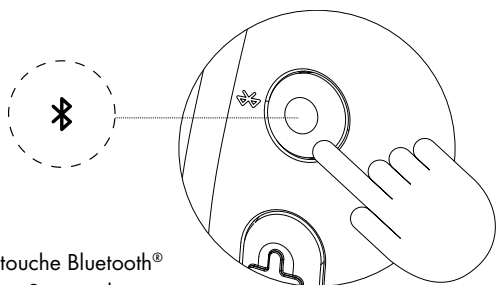
Maintenez la touche enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Ceci indique que le casque audio est prêt pour l'appairage. Les voyants LED rouge et blanc clignotent en alternance.

3











Sélectionnez « Gabbys Dollhouse HP » dans la liste des appareils de communication et confirmez la connexion.

4

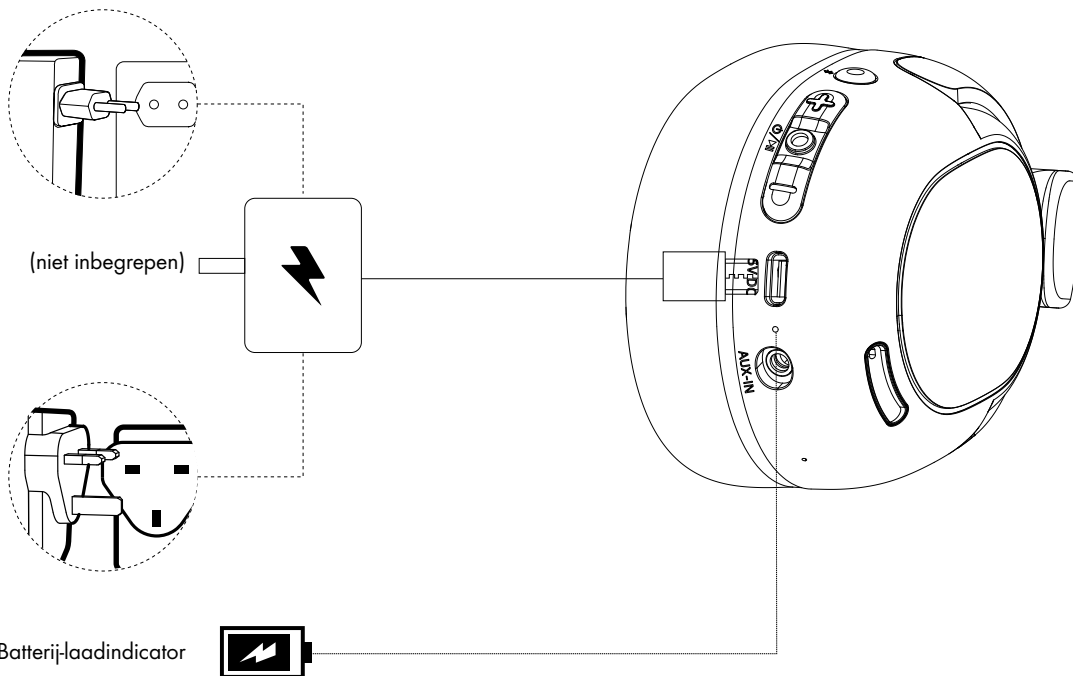


Pressez la touche Bluetooth® pendant env. 2 secondes.

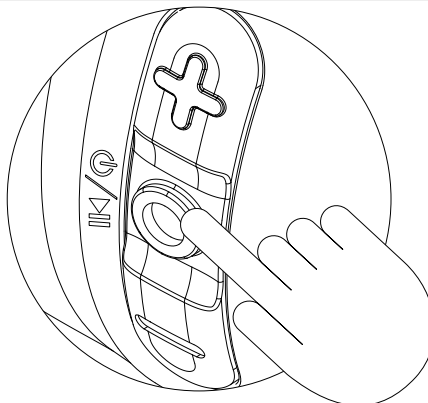
Statut des voyants LED	Affichage LED
 Prêt pour le mode d'appairage	 Rouge et blanc Les voyants LED rouge et blanche clignotent en alternance.
 Mode d'appairage	 Blanc Le voyant LED blanc clignote une fois toutes les 5 secondes.
 La batterie se charge	 Rouge Le voyant LED s'allume en rouge de manière continue.
 Batterie entièrement chargée	 Rouge Voyant LED rouge éteint.

Dit informatieblad is een vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar het goed, samen met de gebruiksaanwijzing. Overhandig ook alle documenten als u het product aan anderen doorgeeft. Lees voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing en neem met name de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.

1

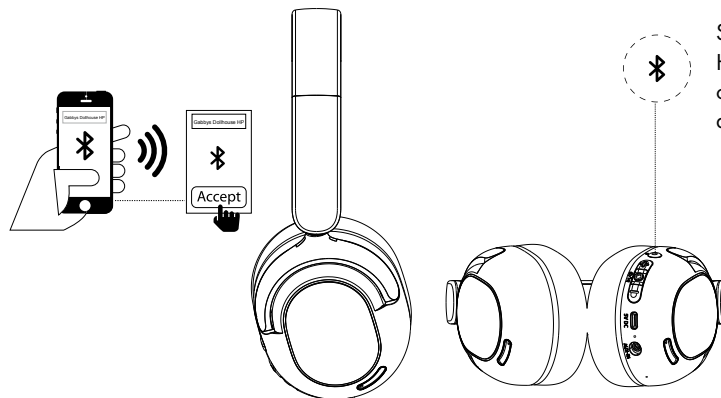


2



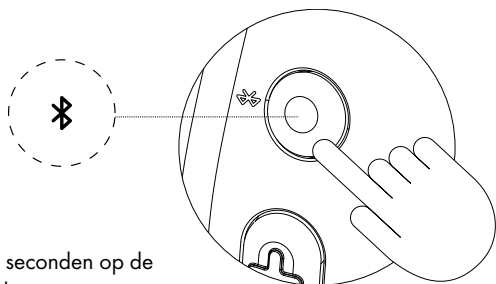
Houd de knop ca. 2 seconden lang ingedrukt tot er een geluidssignaal te horen is. Dit geeft aan dat de koptelefoon klaar is voor de koppeling. De rode en witte led knipperen afwisselend.

3











Selecteer 'Gabbys Dollhouse HP' uit de lijst van communicatieapparaten en bevestig de verbinding.

4

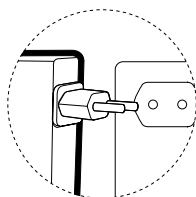


Druk ca. 2 seconden op de Bluetooth®-knop.

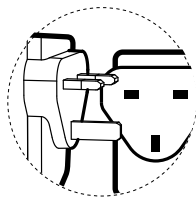
Led-status	Led-indicator
 Klaar voor de pairing-modus	 Rood en wit Het rode en witte led-lampje knipperen afwisselend.
 Pairing-modus	 Wit De witte led knippert elke 5 seconden.
 Batterij wordt opgeladen	 Rood De led brandt continu rood.
 Batterij volledig opgeladen	 Rood Rode led uit.

Niniejsza karta informacyjna stanowi integralną część instrukcji obsługi. Należy ją zachować wraz z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

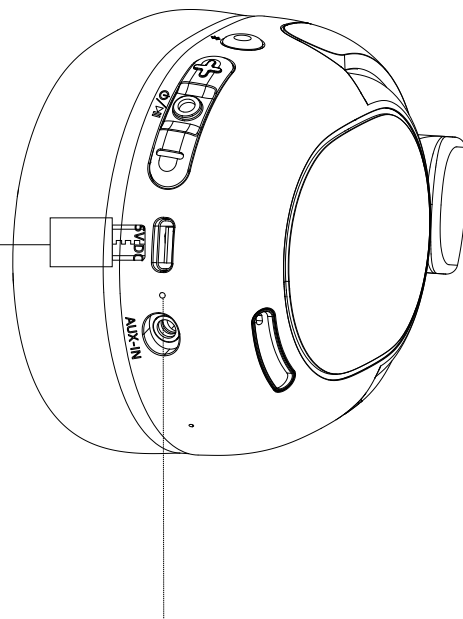
1



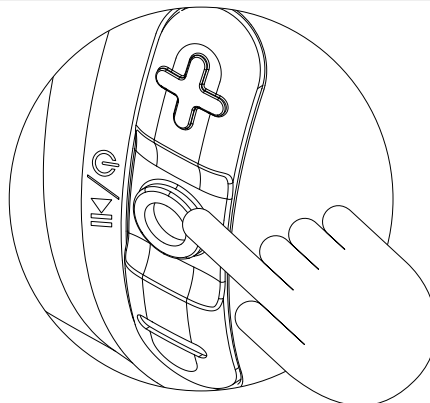
(nie dołączono do kompletu).



Wskaźnik ładowania  
akumulatora

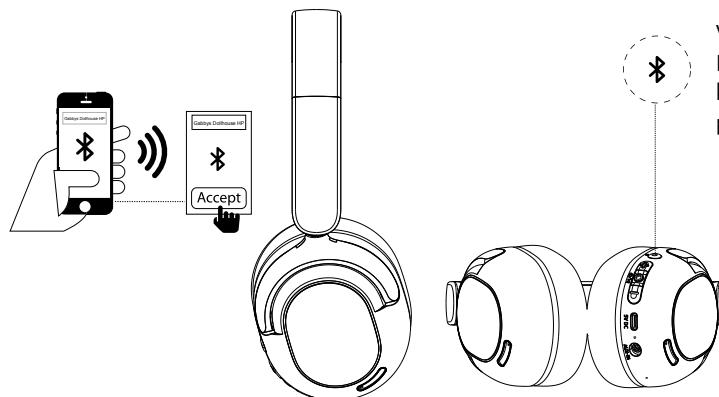


2



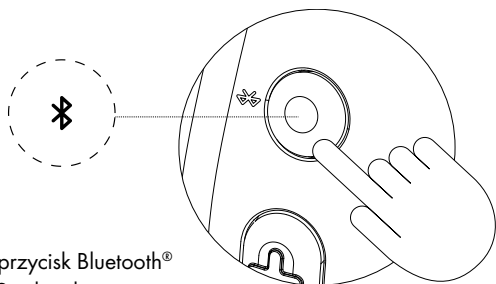
Przytrzymać wciśnięty przycisk przez ok. 2 sekundy, aż zabrmi sygnał akustyczny. Wskazuje to, że słuchawki są gotowe do sparowania. Czerwona i biała dioda LED migają na zmianę.

3











Wybrać „Gabbys Dollhouse HP” z listy urządzeń do komunikacji i potwierdzić połączenie.

4

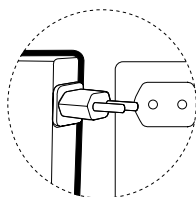


Nacisnąć przycisk Bluetooth® przez ok. 2 sekundy.

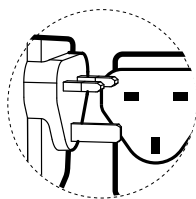
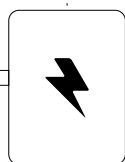
Status LED	Dioda LED
 Gotowe do trybu parowania	 Czerwona i biała Czerwona i biała dioda LED migają na zmianę.
 Tryb parowania	 Biała Biała dioda LED miga co 5 sekund.
 Akumulator ładuje się.	 Czerwona Dioda LED świeci stale na czerwono.
 Akumulator jest w pełni naładowany.	 Czerwona Czerwona dioda LED wyłączona

**Tento informační list je pevnou součástí návodu k použití. Informační list si dobře uschovejte spolu s návodem k použití. Při předávání výrobku třetí osobě předejte spolu s výrobkem i všechny podklady. Před použitím výrobku si přečtěte návod k použití a dodržujte zejména bezpečnostní pokyny, které jsou v něm uvedeny.**

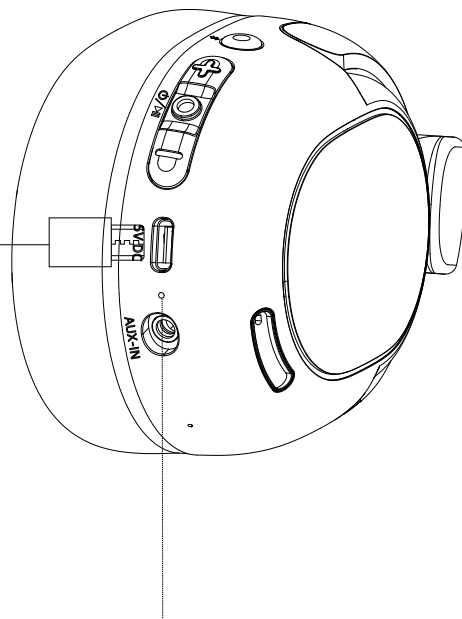
1



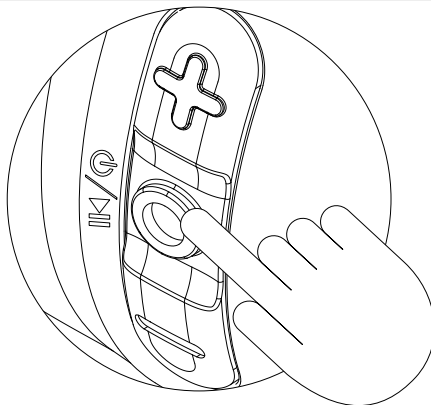
(není v obsahu dodávky)



Kontrolka nabíjení  
akumulátoru

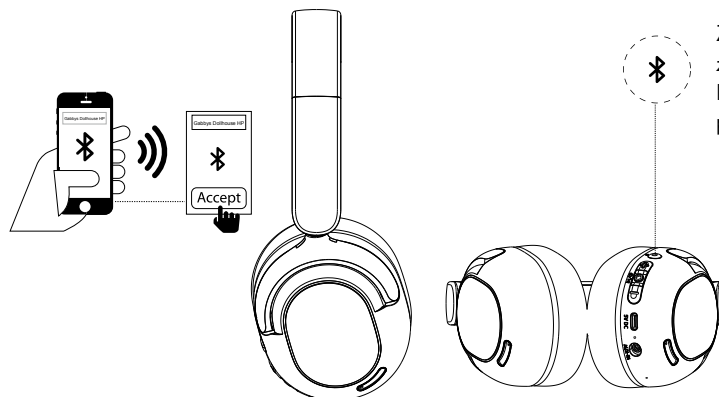


2

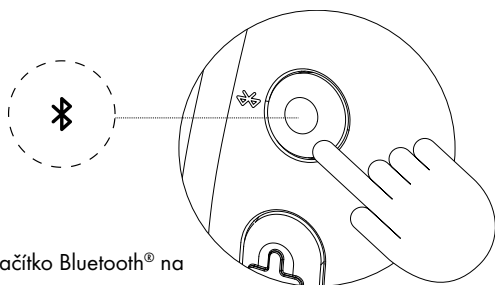










Přidrže tlačítko stisknuté cca 2 vteřiny, dokud se neozve zvukový signál. To znamená, že jsou sluchátka připravená k párování. Červená a bílá LED dioda střídavě blikají.

3



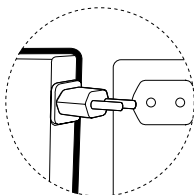
4



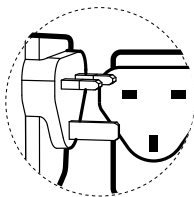
Stav LED	LED zobrazení
 Připraveno pro režim párování	 Červená a bílá Červená a bílá LED střídavě blikají.
 Režim párování	 Bílá Bílá LED bliká jednou za 5 vteřin.
 Probíhá nabíjení akumulátoru	 Červená Červená LED svítí nepřetržitě červeně.
 Akumulátor je úplně nabitý	 Červená Červená LED vypnuta.

Tento informačný list je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Pri postupovaní výrobku tretím osobám im odovzdajte všetky dokumenty. Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.

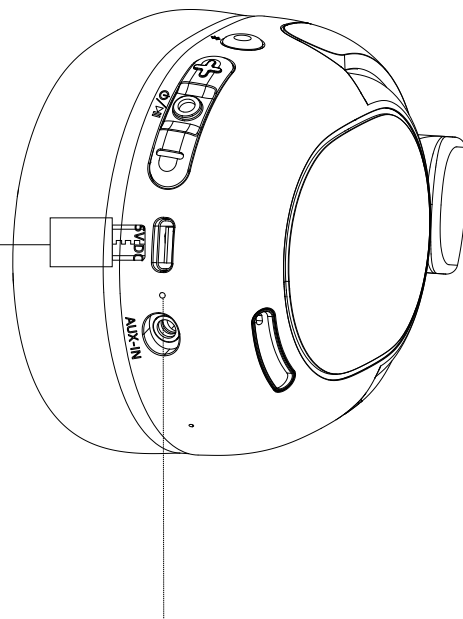
1



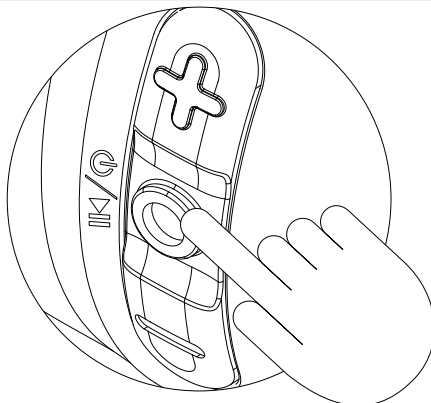
(nie je súčasťou dodávky)



Ukazovateľ stavu nabitosti  
akumulátorovej batérie

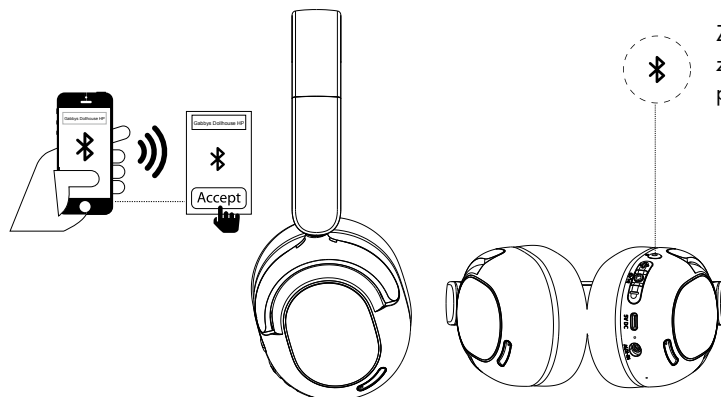


2



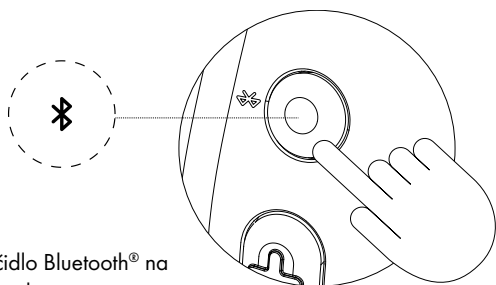
Podržte preto tlačidlo cca. 2 sekundy stlačené, kým zaznie akustický signál. Toto znamená, že slúchadlá sú pripravené na spárovanie. Červená a biela LED blíkajú striedavo.

3











Zvoľte „Gabbys Dollhouse HP“ zo zoznamu komunikačných prístrojov a potvrdte spojenie.

4

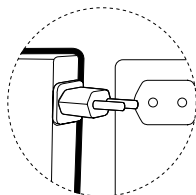


Stlačte tlačidlo Bluetooth® na cca. 2 sekundy.

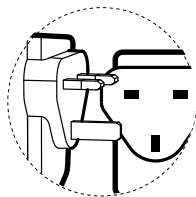
LED status	LED ukazovateľ
 Pripravené pre párovací režim	 Červená a biela Striedavo bliká červené a biele LED svetlo.
 Párovací režim	 Biela Biela LED zabliká každých 5 sekúnd.
 Akumulátorová batéria sa nabíja	 Červená LED nepretržite svieti červeno.
 Akumulátorová batéria je plne nabitá	 Červená Červená LED je vypnutá.

Esta hoja informativa forma parte del manual de instrucciones. Guárdela adecuadamente junto con el manual de instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Antes de comenzar a utilizar el producto, lea el manual de instrucciones y cumpla especialmente las indicaciones de seguridad recogidas.

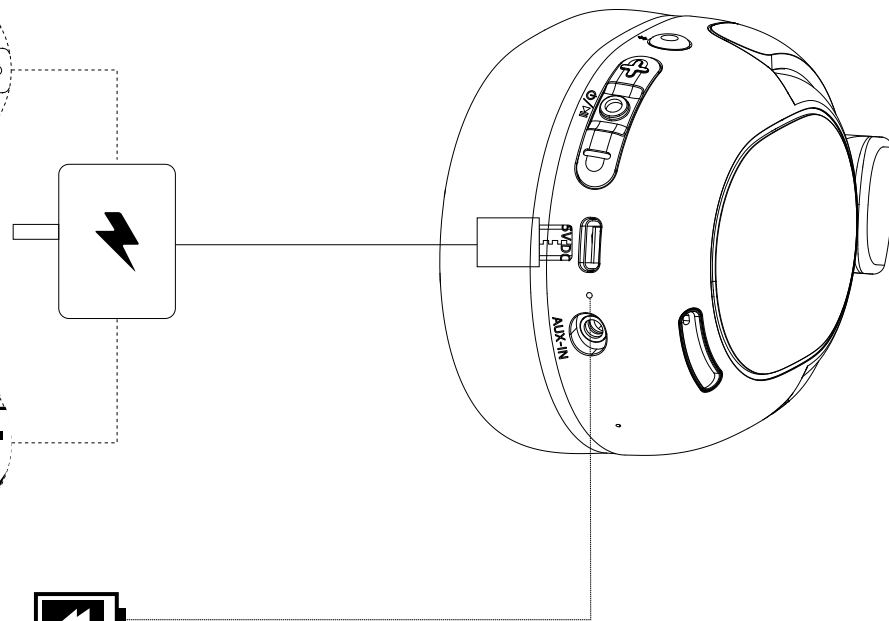
1



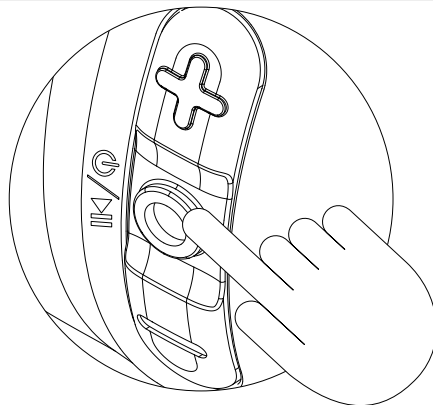
(no incluido en el volumen de suministro)



Indicador de carga de la batería

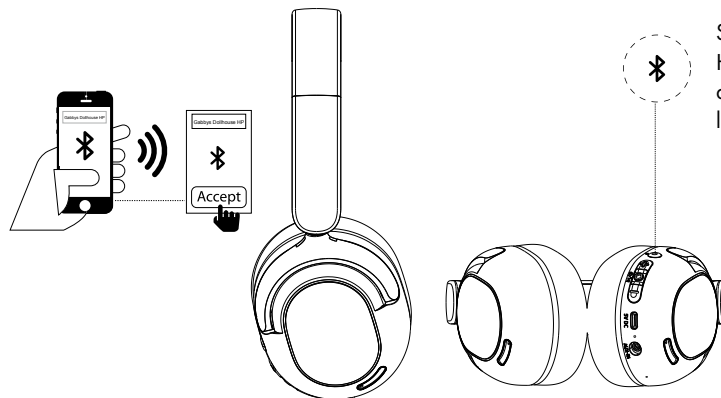


2



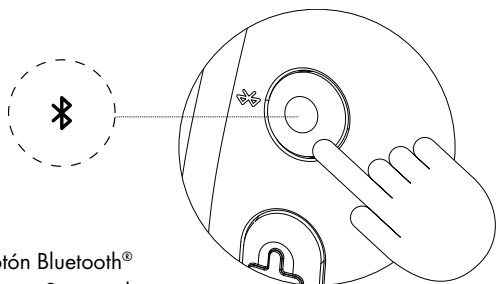
Mantenga pulsado el botón durante aprox. 2 segundos hasta que se escuche una señal acústica. Esto indica que los auriculares están listos para la vinculación. Los LED rojos y blancos parpadean de forma alterna.

3











Seleccione «Gabbys Dollhouse HP» en la lista de dispositivos de comunicación y confirme la conexión.

4

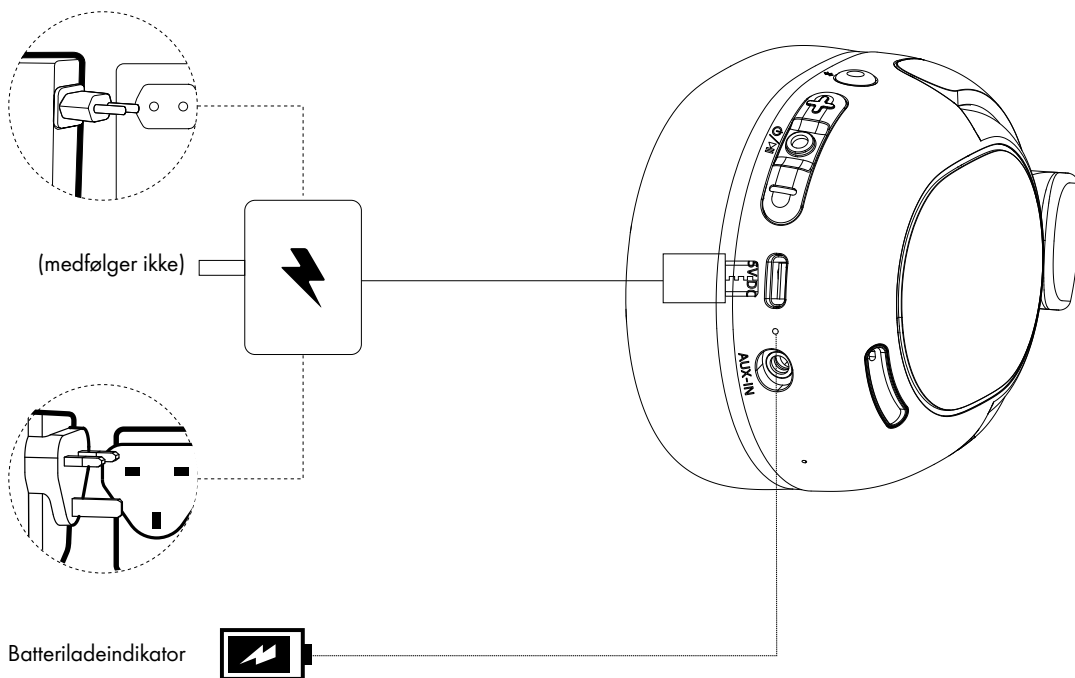


Pulse el botón Bluetooth® durante aprox. 2 segundos.

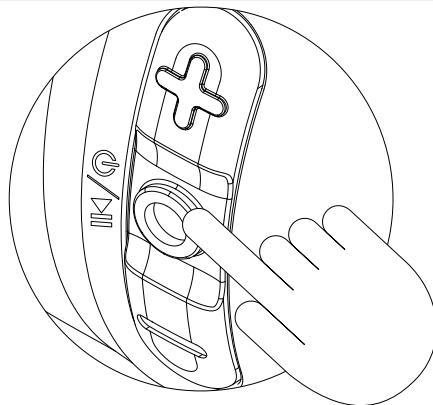
LED de estado	Indicador LED
 Listo para el modo de sincronización	 Rojo y blanco Los LED de color rojo y blanco parpadean de forma alterna.
 Modo de sincronización	 Blanco El LED blanco parpadea cada 5 segundos.
 La batería está cargando	 Rojo El LED se ilumina de manera constante en rojo.
 La batería está completamente cargada.	 Rojo LED rojo apagado.

Denne korte vejledning er del af betjeningsvejledningen. Opbevar den omhyggeligt sammen med betjeningsvejledningen. Udlever alle dokumenter til produktet ved overdragelse til tredjemand. Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem inden anvendelsen af produktet, og vær især opmærksom på sikkerhedsanvisningerne.

1

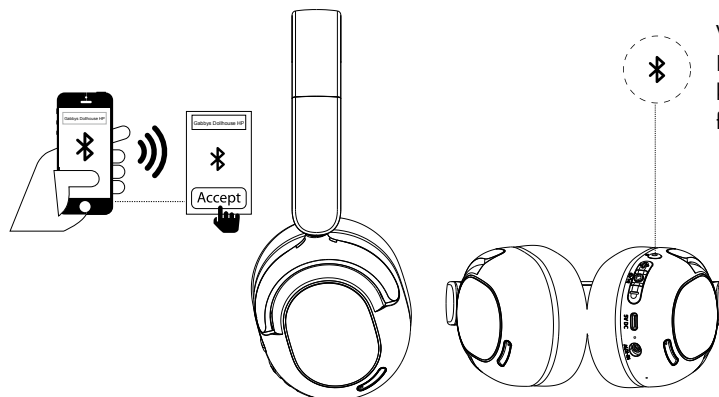


2



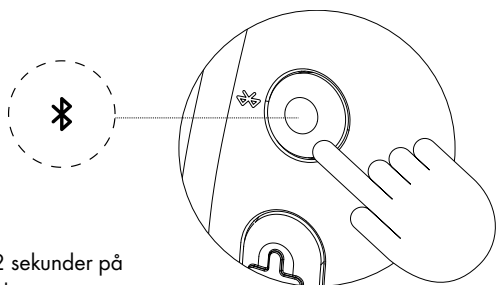
Hold knappen trykket ind i ca. 2 sekunder, indtil der lyder et akustisk signal. Dette angiver, at hovedtelefonerne er klar til pairing. Den røde og den hvide LED blinker skiftevis.

3











Vælg „Gabbys Dollhouse HP“ fra listen over kommunikationsenheder, og bekræft forbindelsen.

4

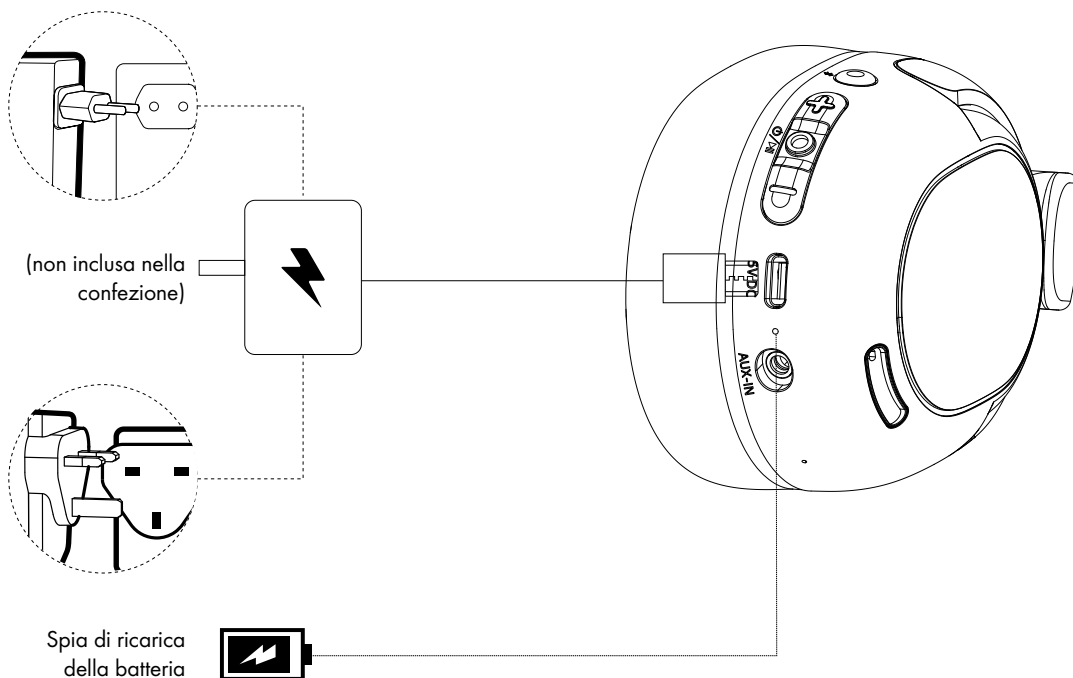


Tryk i ca. 2 sekunder på Bluetooth®-knappen.

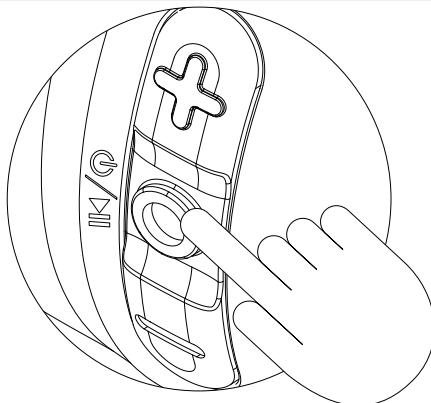
LED-status	LED-indikator
 Klar til pairing-tilstand	 Rød og hvid Rødt og hvidt LED-lys blinker skiftevis.
 Pairing-tilstand	 Hvid Den hvide LED blinker hvert 5. sekund.
 Batteri oplader	 Rød LED'en lyser konstant rødt.
 Batteriet er ladet helt op	 Rød Rød LED gået ud.

**Questa scheda informativa è parte integrante delle istruzioni per l'uso. Conservarla con cura insieme alle istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione. Prima dell'utilizzo leggere le istruzioni per l'uso del prodotto e osservare in particolare le avvertenze per la sicurezza ivi contenute.**

1

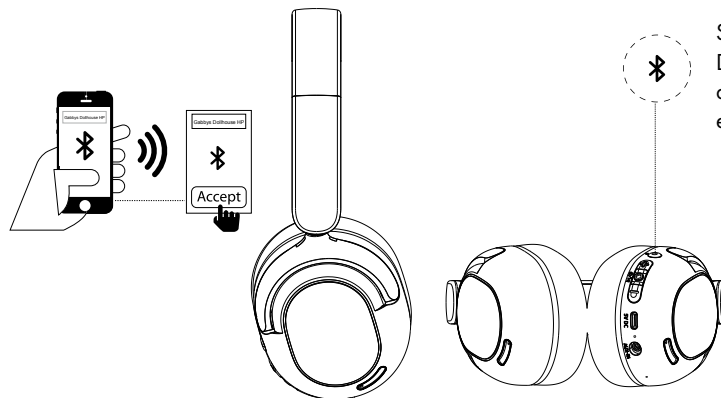


2



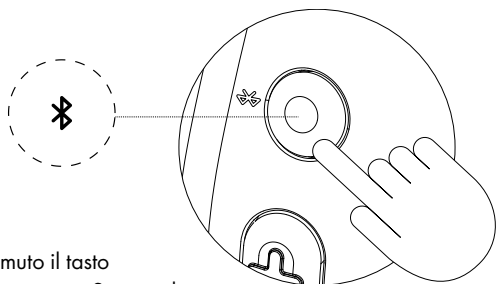
Tenere premuto il tasto per circa 2 secondi finché non si attiva un segnale acustico. Questo indica che la cuffia è pronta per il collegamento. I LED bianco e rosso lampeggiano a turno.

3











Selezionare "Gabbys Dollhouse HP" dalla lista dei dispositivi di comunicazione e confermare il collegamento.

4

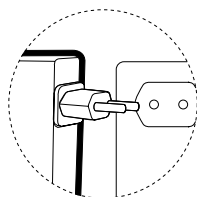


Tenere premuto il tasto Bluetooth® per circa 2 secondi.

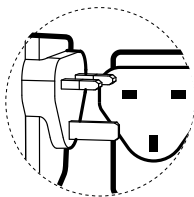
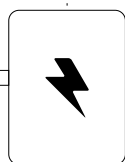
Stato del LED	Spia LED
 Pronto per la modalità Pairing	 Rosso e bianco I LED bianco e rosso lampeggiano a turno.
 Modalità Pairing	 Bianco Il LED bianco lampeggia ogni 5 secondi.
 La batteria è in carica	 Rosso Il LED emette una luce rossa fissa.
 Batteria completamente carica	 Rosso Il LED rosso è spento.

**Ez az tájékoztató a használati útmutató fontos része. Gondosan őrizze meg a használati útmutatóval együtt. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is. Használat előtt olvassa el a termék használati útmutatóját, és különösen az abban olvasható biztonsági tudnivalókat tartsa szem előtt.**

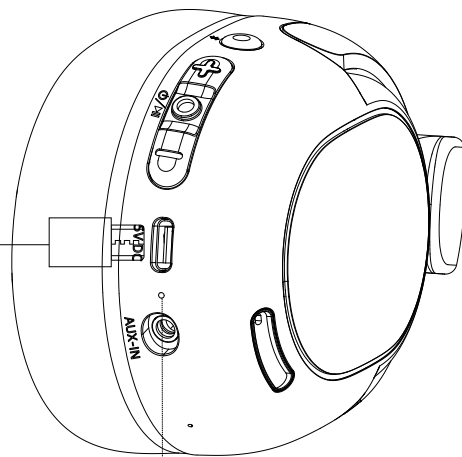
1



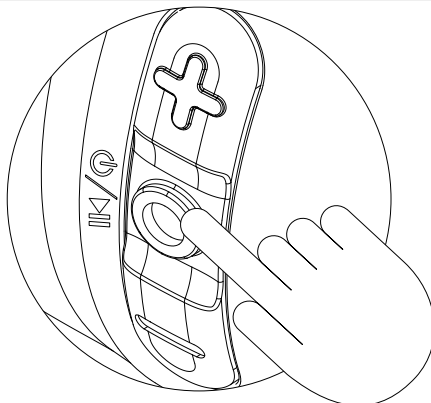
(nincs a csomagban)



Akkumulátor töltéskijelző

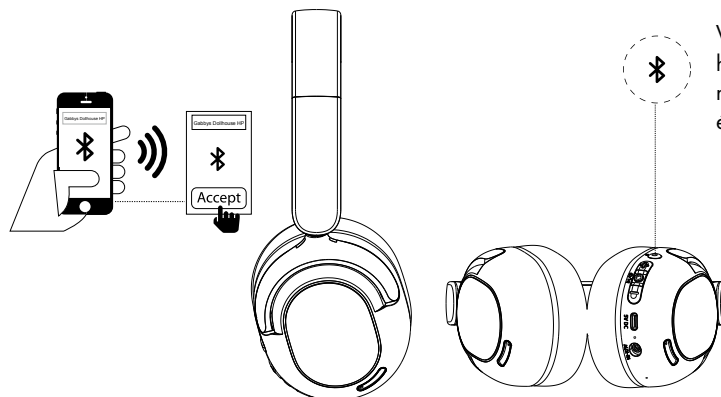


2



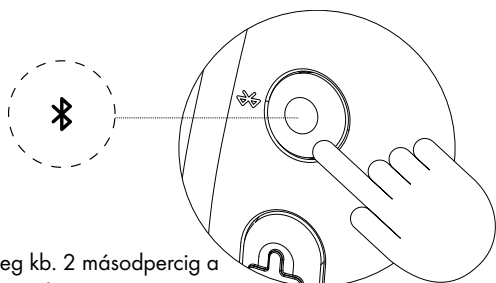
Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gombot kb. 2 másodpercig, amíg megszólal egy hangjelzés. Ez azt jelzi, hogy a fejhallgató készen áll a párosításra. felváltva villog a piros és a fehér LED.

3











Válassza ki a „Gabbys Dollhouse HP” eszközt a kommunikációs eszközök listájából, és hagyja jóvá a kapcsolatot.

4



Nyomja meg kb. 2 másodpercig a Bluetooth® gombot.

LED-állapot	LED-kijelző
 Készen áll a párosítás üzemmódra	 Piros és fehér A piros és a fehér LED-fény felváltva villog.
 Párosítás üzemmód	 Fehér A fehér LED 5 másodpercenként felvillan.
 Az akkumulátor töltődik	 Piros A LED folyamatosan pirosan világít.
 Az akkumulátor teljesen fel van töltve	 Piros A piros LED kialszik.

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG13298

Version: 06/2025

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk állása:  
05/2025 · Ident.-No.: HG13298052025-8

---

IAN 486458\_2501

8 